

№ 2323-n/3da

The Third Asian Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation presents its compliments to the Embassy of the Republic of the Philippines to the Russian Federation and, with reference to Note of the Embassy №53-2018 as of 21 February 2018, has the honor to forward copies of marriage and divorce legislation of the Russian Federation

The Department avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of the Philippines to the Russian Federation the assurances of its highest consideration.

Moscow, 12 March 2018

Enclosure: the said, 7 pages,

EMBASSY OF
THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
Moscow

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

CHAPTER III STATE REGISTRATION OF MARRIAGE

Article 24. Grounds for state registration of marriage

A joint application from both the parties to the marriage is regarded as the grounds for state registration of marriage.

Article 25. Place of state registration of marriage

State registration of marriage is conducted in any civil registry office in the Russian Federation chosen by persons to be married.

Article 26. Application for state registration of marriage

Effective 1 January 2020, Federal Law №395-FZ dated 20 December 2017 amends Article 26, clause 1, para.1.

1. The persons to be married shall file a written joint application for state registration of the marriage to a civil registry office in person or send the application and the other documents stipulated in this Article through the Public Services Portal of the Russian Federation. A softcopy of the application shall be signed by each party with a basic electronic signature. The application and the other documents stipulated in this Article can be submitted to a one-window center of public services. (Federal Laws №517-FZ dated 31 December 2014 and №472-FZ dated 29 December 2017)

The joint application shall confirm the voluntary consent to enter into the marriage and the absence of circumstances preventing marriage. The joint application shall include the following information:

Effective 1 October 2018, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 26, clause, para.3.

surname, first name, patronymic name, date and place of birth, age, citizenship, previous marital status (single, divorced, widowed), residence address of both parties to the marriage; (Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

nationality, education, minor children, if applicable (optional); (introduced by Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

married surnames chosen by the persons to be married;

identity document details.

Effective 1 January 2020, Federal Law №395-FZ dated 20 December 2017 adds the seventh paragraph to Article 26, clause 1.

The persons to be married sign the joint application form and indicate the date.

Effective 1 January 2020, Federal Law №395-FZ dated 20 December 2017 amends Article 26, clause 1, para.8.

The application shall be accompanied by the following documents:

identity documents of the persons to be married;

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

the document confirming termination of a previous marriage, if the person (persons) was (were) married before. In case the divorce was registered at the same civil registry office, it is not required to submit the document confirming termination of a previous marriage. The civil registry confirms termination of a previous marriage based on its records. (Federal Law №133-FZ dated 28 July 2012)

the consent to the marriage for the persons who have not reached the marriage age (Article 13, clause 2, Family Code of the Russian Federation), if the person (persons) to be married is (are) minor.

Effective 1 January 2020, Federal Law №395-FZ dated 20 December 2017 amends Article 26, clause 1, para.12.

Should softcopies of the application and the documents stipulated by this Article be submitted, the originals shall be submitted in person at the scheduled time for state registration of marriage. (introduced by Federal Law №517-FZ dated 31 December 2014)

2. Should one of the persons to be married be unavailable for submitting the joint application to a civil registry office or a one-window center of public services, their declaration of intent may be executed in separate applications. The signature shall be notarized unless the applications are submitted through the Public Services Portal of the Russian Federation. Should one party to the marriage be detained or serve the sentence in a penal colony, acknowledgement of his/her signature on the application form by the head of a detention center or a penal colony is recognized equivalent to the notarized signature. (Federal Law №133-FZ dated 28 July 2012, Federal Law №183-FZ dated 12 November 2012, Federal Law №517-FZ dated 31 December 2014, Federal Law №472-FZ dated 29 December 2017)

Article 27. Procedure of state registration of marriage

1. A marriage is registered in accordance with Article 12, clause 1, Articles 13 and 156 of the Family Code of the Russian Federation.
2. A marriage takes place one month after submitting the application to a civil registry office.
3. Upon the joint statement of the persons to be married, the term stipulated by clause 2 of this Article can be changed by the head of a civil registry office on the grounds subject to Article 11, clause 1, of the Family Code of the Russian Federation.
4. Personal appearance is required for state registration of a marriage.
5. A marriage may be solemnized at the discretion of the persons to be married.
6. Should the person (persons) to be married be unavailable for appearing at a civil registry office due to a serious decease or for other valid reasons, the marriage may be registered at home, in medical or other facilities with the persons to be married being present.
7. A marriage with a person in custody or a convict shall be registered in a room approved by the head of a facility and the head of a civil registry office.

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

Should there be any circumstances that prevent a marriage subject to Article 14 of the Family Code of the Russian Federation, state registration of a marriage is deemed impossible.

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

9. The head of a civil registry office is entitled to refuse to register a marriage provided that he/she has evidences of any circumstances that prevent the marriage.

Article 28. Surnames of spouses upon state registration of marriage

1. Upon registration of a marriage the common surname or surnames of each spouse are recorded in an entry on the marriage registration at the discretion of the spouses.

2. The surname of a spouse or, unless otherwise stipulated by laws of a subject of the Russian Federation, the joint surname of the husband and the wife may be used as the common surname. The common surname can comprise no more than two surnames written with a hyphen.

Article 29. Entry on marriage

Effective 1 October 2018, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 29, clause 1.

1. An entry on a marriage includes the following information:

surname (before and after the marriage), first name, patronymic name, date and place of birth, age, citizenship, previous marital status (single, divorced, widowed), residence address of both the parties to the marriage; (Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

nationality, education, minor children, if applicable (optional); (introduced by Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

data on the document confirming termination of a previous marriage, if the person (persons) was (were) married before;

identity document details;

date and number of the entry;

name of the civil registry office that has registered the marriage;

series and number of the issued marriage certificate.

2. Should a marriage be terminated or recognized void, the fact shall be registered in an entry on a marriage based on the relevant court order or an entry on a divorce in a civil registry office.

Should spouses divorce at the place of their residence, a civil registry office shall report the divorce within ten days to the civil registry office where their marriage has been registered. (introduced by Federal Law №183-FZ dated 12 November 2012)


Should a divorce be registered by a consulate outside the Russian Federation, a consulate of the Russian Federation shall report the divorce within ninety days to the civil registry office where their marriage has been registered. (introduced by Federal Law №183-FZ dated 12 November 2012)

Article 30. Marriage certificate

A marriage certificate includes the following information:

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

surname (before and after the marriage), first name, patronymic name, date and place of birth, citizenship and nationality (if specified in the entry on the marriage) of both the parties to the marriage ;

date of the marriage;

date and number of the entry on the marriage;

place of the marriage (name of the civil registry office);

Effective 1 January 2018, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 30, para.6.

date of issue.

Article III, Federal Law №143-FZ dated 15 November 1997 (rev. 29 December 2017) "On Civil Status" {ConsultantPlus}

CHAPTER IV STATE REGISTRATION OF DIVORCE

Article 31. Grounds for state registration of divorce

Grounds for state registration of a divorce are the following:

a joint application on the divorce from the spouses who have no minor children;

an application on the divorce from one party to the divorce and an effective court order with regards to the other party if he/she has been recognized by the court as a missing person, recognized by the court as a legally incapable person or sentenced to more than three years of imprisonment;

an effective court order on the divorce.

Article 32. Place of state registration of divorce

A divorce is registered by a civil registry office at the place of residence of the spouses (one spouse) or at the place of state registration of the marriage.

(See Resolution of Russian Supreme Court Plenum №15 dated 05 November 1998 regarding divorce evasion by a spouse).

Article 33. Procedure of state registration of divorce by mutual agreement of spouses without minor children

1. Should the spouses without minor children mutually agree, the divorce is registered by a civil registry office.

2. The both parties to the divorce shall file a written joint application for state registration of the divorce to a civil registry office in person or send the application through the Public Services Portal of the Russian Federation. A softcopy of the application shall be signed by each party to the divorce with an enhanced digital signature and certified digital signature. The application may be

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE

submitted to a one-window center of public services. (Federal Laws №517-FZ dated 31 December 2014 and №438-FZ dated 29 December 2017)

The joint application shall confirm the voluntary consent to terminate the marriage and the absence of minor children. The joint application shall include the following information:

surname, first name, patronymic name, date and place of birth, citizenship, and place of residence of both the parties to the divorce; (Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

nationality, education, the first marriage or remarriage (optional); (introduced by Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

Effective 1 October 2018, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 33, clause 2, para.5.

data on the entry on the marriage;

surnames chosen by each party after the divorce;

identity document details.

Both the parties to the divorce shall sign the joint application and indicate the date.

3. Should one party to the divorce be unavailable for submitting the joint application at a civil registry office or a one-window center of public services, the declaration of intent to terminate the marriage may be executed in separate applications. The signature shall be notarized unless the applications are submitted through the Public Services Portal of the Russian Federation.

Should one party to the divorce be detained or serve the sentence in a penal colony, acknowledgement of his/her signature on the application by the head of a detention center or a penal colony is recognized equivalent to the notarized signature. (Federal Law №133-FZ dated 28 July 2012, Federal Law №183-FZ dated 12 November 2012, Federal Law №517-FZ dated 31 December 2014, Federal Law №438-FZ dated 29 December 2017)

Effective 1 January 2021, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 33, clause 4.

4. A divorce is registered with personal appearance of at least one party to the divorce one month after submitting the joint application to a civil registry office. The marriage certificate shall be returned to the applicant with a divorce stamp. In case of loss of the marriage certificate, its submission is not required provided that the marriage was registered at the same civil registry office. (Federal Law №517-FZ dated 31 December 2014)

Article 34. Procedure of state registration of divorce upon request of a spouse

1. A divorce upon request of one party to the divorce is registered in a civil registry office if the other party is:

recognized by the court as a missing person;

recognized by the court as a legally incapable person

sentenced to more than three years of imprisonment.

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

2. In the cases stipulated by clause 1 of this Article a divorce is registered upon request of one party to the divorce.

The application shall include the following information:

surname, first name, patronymic name, date and place of birth, age, citizenship, residence address of the spouse who intends to terminate the marriage; (Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

nationality, education, the first marriage or remarriage, minor children, if applicable (optional); (introduced by Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

grounds for the divorce as stipulated by clause 1 of this Article;

surname, first name, patronymic name, date and place of birth, age, citizenship, residence address of the other party, education, the first marriage or remarriage (optional); (Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

Effective 1 October 2018, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 34, clause 2, para.7.

data on the entry on the marriage;

surname chosen by the spouse who intends to terminate the marriage;

details of an identity document of the spouse who intends to terminate the marriage;

~~place of residence of the guardian of the legally incapable or the conservator of the estate of the missing spouse or address of the penal colony where the convicted spouse serves his/her sentence.~~

The spouse who intends to terminate the marriage shall sign the application and indicate the date.

The application shall be accompanied by the following documents:

court order recognizing the other party to the divorce missing or legally incapable or sentencing the other party to more than three years of imprisonment;

identity document.

Effective 1 October 2021, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 34, clause 3.

3. A divorce upon request of one party to the divorce is registered with personal appearance of the spouse one month after submitting the application. The spouse shall submit the documents stipulated in this Article and the marriage certificate. The marriage certificate shall be returned to the applicant with a divorce stamp. In case of loss of the marriage certificate, its submission is not required provided that the marriage was registered at the same civil registry office. (Federal Law №517-FZ dated 31 December 2014)

4. The civil registry office that has received the application within three days shall inform the other party who serves his/her sentence, the guardian of the legally incapable or the conservator of the missing spouse or, if unavailable, guardianship authorities.

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

Article 35. Procedure of state registration of divorce with court order on divorce

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

1. A divorce with the court order is registered in a civil registry office at the place of state registration of the marriage or at the place of residence of both the parties to the divorce (any of them) on the grounds of the relevant court order and an application on the divorce filed by both the parties to the divorce (any of them) or an application from the guardian of the legally incapable spouse.

A softcopy of the application may be sent through the Public Services Portal of the Russian Federation. The application shall be signed by each party to the divorce with a basic electronic signature. (Federal Law №438-FZ dated 29 December 2017)

The court order and identity documents of both the parties to the divorce (one party) shall be submitted upon state registration of the divorce.

Effective 1 January 2021, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 35, clause 1, para.4.

2. Both the parties to the divorce (each party) or the guardian of the legally incapable spouse can authorize in writing third persons to file an application on the divorce.

Article 36. Surname after divorce

A party to the divorce who changed his/her surname upon the marriage is entitled to keep the same surname after the divorce or change to the one before the marriage.

Article 37. Entry on divorce

Effective 1 October 2018, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 37, clause 1.

1. An entry on a divorce includes the following information:

surname (before and after marriage), first name, patronymic name, date and place of birth, citizenship, residence address of both the parties to the divorce; (Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

nationality, education, the first marriage or remarriage, minor children, if applicable (optional); (introduced by Federal Law №242-FZ dated 23 July 2013)

data on the document serving as a ground for the divorce;

date of the divorce;

identity document details;

series and number of the issued divorce certificate.

2. Date of the divorce is indicated in accordance with Article 25 and 169, clause 3, of the Family Code of the Russian Federation.

Article 38. Divorce certificate

A divorce certificate includes the following information:

surname (before and after marriage), first name, patronymic name, date and place of birth, citizenship and nationality (if specified in the entry on the divorce) of each party to the divorce;

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019

JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

data on the document serving as a ground for the divorce;

date of the divorce;

date and number of the entry on the divorce;

place of state registration of the divorce (name of the civil registry office);

surname, first name, patronymic name of the person who receives the certificate;

Effective 1 January 2018, Federal Law №219-FZ dated 23 June 2016 amends Article 38, clause 1, para.8.


date of issue.

2. A divorce certificate is issued to each party to the divorce.

Article IV, Federal Law №143-FZ dated 15 November 1997 (rev. 29 December 2017) "On Civil Status"

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

№ 23034/399

Приложение:
упомянутое,
на л.,
только в адрес.

Третий департамент Азии Министерства иностранных дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Посольству Республики Филиппины в Российской Федерации и, ссылаясь на ноту Посольства №53-18 от 21 февраля 2018 года, имеет честь препроводить копии соответствующих положений законодательных актов Российской Федерации, регулирующих процессы регистрации и расторжения брака.

Департамент пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своем весьма высоком уважении.

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer



Москва, «12» марта 2018 года

**ПОСОЛЬСТВУ РЕСПУБЛИКИ
ФИЛИППИНЫ**

г. Москва

Глава III. ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ ЗАКЛЮЧЕНИЯ БРАКА

Статья 24. Основание для государственной регистрации заключения брака

Основанием для государственной регистрации заключения брака является совместное заявление лиц, вступающих в брак.

Статья 25. Место государственной регистрации заключения брака

Государственная регистрация заключения брака производится любым органом записи актов гражданского состояния на территории Российской Федерации по выбору лиц, вступающих в брак.

Статья 26. Заявление о заключении брака

С 1 января 2020 года Федеральным законом от 20.12.2017 N 395-ФЗ в абзац первый пункта 1 статьи 26 вносятся изменения.

1. Лица, вступающие в брак, подают в орган записи актов гражданского состояния совместное заявление о заключении брака в письменной форме лично или направляют это заявление и иные указанные в настоящей статье документы в форме электронных документов через единый портал государственных и муниципальных услуг и региональные порталы государственных и муниципальных услуг. Заявление, которое направляется в форме электронного документа, подписывается простой электронной подписью каждого заявителя. Это заявление и иные указанные в настоящей статье документы могут быть поданы через многофункциональный центр предоставления государственных и муниципальных услуг. (в ред. Федеральных законов от 31.12.2014 N 517-ФЗ, от 29.12.2017 N 472-ФЗ)

В совместном заявлении должны быть подтверждены взаимное добровольное согласие на заключение брака, а также отсутствие обстоятельств, препятствующих заключению брака. В совместном заявлении о заключении брака также должны быть указаны следующие сведения:

С 1 октября 2018 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ в абзац третий пункта 1 статьи 26 вносятся изменения.

фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, возраст на день государственной регистрации заключения брака, гражданство, семейное положение до вступления в настоящий брак (в браке не состоял, разведен, вдов), место жительства каждого из лиц, вступающих в брак; (в ред. Федерального закона от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

национальность, образование и при наличии у данных лиц общих детей, не достигших совершеннолетия, их количество (указываются по желанию лиц, вступающих в брак); (абзац введен Федеральным законом от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

фамилии, которые избирают лица, вступающие в брак;

реквизиты документов, удостоверяющих личности вступающих в брак.

С 1 января 2020 года Федеральным законом от 20.12.2017 N 395-ФЗ пункт 1 статьи 26 дополняется новым абзацем седьмым.

Лица, вступающие в брак, одновременно подают совместное заявление о заключении брака и указывают дату его составления.

С 1 января 2020 года Федеральным законом от 20.12.2017 N 395-ФЗ в абзац восьмой пункта 1 статьи 26 вносятся изменения.

Одновременно с подачей совместного заявления о заключении брака необходимо предъявить:

документы, удостоверяющие личности вступающих в брак;

документ, подтверждающий прекращение предыдущего брака, в случае, если лицо (лица) состояло в браке ранее. В случае, если государственная регистрация расторжения предыдущего брака производилась органом записи актов гражданского состояния, в который было подано заявление о заключении брака, предъявление документа, подтверждающего прекращение предыдущего брака, не требуется и орган записи актов гражданского состояния на основании сведений, изложенных заявителем в заявлении, устанавливает факт прекращения предыдущего брака на основании имеющейся записи акта о расторжении брака. В этом случае лицо (лица), вступающее в брак, вправе предъявить документ, подтверждающий прекращение предыдущего брака, по собственной инициативе; (в ред. Федерального закона от 28.07.2012 N 133-ФЗ)

CERTIFIED TRUE COPY
Office of Legal Affairs

22 FEB 2018

JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

разрешение на вступление в брак до достижения брачного возраста (пункт 2 статьи 13 Семейного кодекса Российской Федерации) в случае, если лицо (лица), вступающее в брак, является несовершеннолетним.

С 1 января 2020 года Федеральным законом от 20.12.2017 N 395-ФЗ в абзац двенадцатый пункта 1 статьи 26 вносятся изменения.

В случае направления совместного заявления о заключении брака в форме электронного документа подлинники документов, указанных в настоящей статье и направленных ранее в орган записи актов гражданского состояния в форме электронных документов, представляются лицами, вступающими в брак, при личном обращении в орган записи актов гражданского состояния в назначенное для государственной регистрации заключения брака время. (абзац введен Федеральным законом от 31.12.2014 N 517-ФЗ)

2. В случае, если одно из лиц, вступающих в брак, не имеет возможности явиться в орган записи актов гражданского состояния или в многофункциональный центр предоставления государственных и муниципальных услуг для подачи совместного заявления, предусмотренного пунктом 1 настоящей статьи, волеизъявление лиц, вступающих в брак, может быть оформлено отдельными заявлениями о заключении брака. Подпись такого заявления лица должна быть нотариально удостоверена, за исключением случая, если заявление направлено через единый портал государственных и муниципальных услуг и региональные порталы государственных и муниципальных услуг. К нотариально удостоверенной подписи лица, совершенной на заявлении о заключении брака, приравнивается удостоверенная начальником места содержания под стражей или начальником исправительного учреждения подпись подозреваемого или обвиняемого, содержащегося под стражей, либо осужденного, отбывающего наказание в исправительном учреждении. (в ред. Федеральных законов от 28.07.2012 N 133-ФЗ, от 12.11.2012 N 183-ФЗ, от 31.12.2014 N 517-ФЗ, от 29.12.2017 N 472-ФЗ)

Статья 27. Порядок государственной регистрации заключения брака

1. Государственная регистрация заключения брака производится при соблюдении условий, предусмотренных пунктом 1 статьи 12, статьями 13 и 156 Семейного кодекса Российской Федерации.

2. Заключение брака и государственная регистрация заключения брака производятся по истечении месяца со дня подачи совместного заявления о заключении брака в орган записи актов гражданского состояния.

3. По совместному заявлению лиц, вступающих в брак, срок, установленный пунктом 2 настоящей статьи, может быть изменен руководителем органа записи актов гражданского состояния по основаниям, предусмотренным пунктом 1 статьи 11 Семейного кодекса Российской Федерации.

4. Государственная регистрация заключения брака производится в присутствии лиц, вступающих в брак.

5. По желанию лиц, вступающих в брак, государственная регистрация заключения брака может производиться в торжественной обстановке.

6. В случае, если лица, вступающие в брак (одно из лиц), не могут явиться в орган записи актов гражданского состояния вследствие тяжелой болезни или по другой уважительной причине, государственная регистрация заключения брака может быть произведена на дому, в медицинской или иной организации в присутствии лиц, вступающих в брак.

7. Государственная регистрация заключения брака с лицом, находящимся под стражей или отбывающим наказание в местах лишения свободы, производится в помещении, определенном начальником соответствующего учреждения по согласованию с руководителем органа записи актов гражданского состояния.

8. Государственная регистрация заключения брака не может быть произведена при наличии препятствующих заключению брака обстоятельств, установленных статьей 14 Семейного кодекса Российской Федерации.

9. Руководитель органа записи актов гражданского состояния может отказать в государственной регистрации заключения брака, если располагает доказательствами, подтверждающими наличие обстоятельств, препятствующих заключению брака.

22 FEB 2019
JONATHAN A. HIPE

Статья 28. Порядок государственной регистрации заключения брака

1. При государственной регистрации заключения брака супругам в записи акта о заключении брака по выбору супругов записывается общая фамилия супругов или добрачная фамилия каждого из супругов.

2. В качестве общей фамилии супругов может быть записана фамилия одного из супругов или, если иное не предусмотрено законом субъекта Российской Федерации, фамилия, образованная посредством присоединения фамилии жены к фамилии мужа. Общая фамилия супругов может состоять не более чем из двух фамилий, соединенных при написании дефисом.

Статья 29. Содержание записи акта о заключении брака

С 1 октября 2018 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ в пункт 1 статьи 29 вносятся изменения.

1. В запись акта о заключении брака вносятся следующие сведения:

фамилия (до и после заключения брака), имя, отчество, дата и место рождения, возраст, гражданство, семейное положение до вступления в настоящий брак (в браке не состоял, разведен, вдов), место жительства каждого из лиц, заключивших брак;
(в ред. Федерального закона от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

национальность, образование и при наличии у данных лиц общих детей, не достигших совершеннолетия, их количество (вносятся по желанию лиц, заключивших брак);
(абзац введен Федеральным законом от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

сведения о документе, подтверждающем прекращение предыдущего брака, в случае, если лицо (лица), заключившее брак, состояло в браке ранее;

реквизиты документов, удостоверяющих личности заключивших брак;

дата составления и номер записи акта о заключении брака;

наименование органа записи актов гражданского состояния, которым произведена государственная регистрация заключения брака;

серия и номер выданного свидетельства о браке.

2. В случае, если брак расторгнут или признан недействительным, в запись акта о заключении брака вносятся сведения о расторжении брака или о признании его недействительным. Внесение таких сведений производится на основании решения суда о расторжении брака или записи акта о расторжении брака при расторжении брака в органе записи актов гражданского состояния либо на основании решения суда о признании брака недействительным.

В случае государственной регистрации расторжения брака по месту жительства супругов (одного из супругов) орган записи актов гражданского состояния обязан сообщить о государственной регистрации расторжения брака в орган записи актов гражданского состояния по месту государственной регистрации заключения брака в течение десяти дней. (абзац введен Федеральным законом от 12.11.2012 N 183-ФЗ)

В случае государственной регистрации расторжения брака гражданина Российской Федерации консульским учреждением Российской Федерации за пределами территории Российской Федерации консульское учреждение Российской Федерации обязано сообщить о государственной регистрации расторжения брака в орган записи актов гражданского состояния по месту хранения записи акта о государственной регистрации заключения брака в течение девяноста дней со дня государственной регистрации расторжения брака. (абзац введен Федеральным законом от 12.11.2012 N 183-ФЗ)

Статья 30. Свидетельство о заключении брака

Свидетельство о заключении брака содержит следующие сведения:

фамилия (до и после заключения брака), имя, отчество, дата и место рождения, гражданство и национальность (если это указано в записи акта о заключении брака) каждого из лиц, заключивших брак;

дата заключения брака;

дата составления и номер записи акта о заключении брака;

место государственной регистрации заключения брака (наименование органа записи актов гражданского состояния);

С 1 октября 2018 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ абзац шестой статьи 30 излагается в новой редакции.

дата выдачи свидетельства о заключении брака.

гл. III, Федеральный закон от 15.11.1997 N 143-ФЗ (ред. от 29.12.2017) "Об актах гражданского состояния"
{КонсультантПлюс}

CERTIFIED TRUE COPY
Office of Legal Affairs

22 FEB 2018

JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

Глава IV. ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ РАСТОРЖЕНИЯ БРАКА

Статья 31. Основания для государственной регистрации расторжения брака

Основанием для государственной регистрации расторжения брака является:

совместное заявление о расторжении брака супругов, не имеющих общих детей, не достигших совершеннолетия;

заявление о расторжении брака, поданное одним из супругов, и вступившее в законную силу решение (приговор) суда в отношении другого супруга, если он признан судом безвестно отсутствующим, признан судом недееспособным или осужден за совершение преступления к лишению свободы на срок свыше трех лет;

решение суда о расторжении брака, вступившее в законную силу.

Статья 32. Место государственной регистрации расторжения брака

Государственная регистрация расторжения брака производится органом записи актов гражданского состояния по месту жительства супругов (одного из супругов) или по месту государственной регистрации заключения брака.

(О расторжении брака в случае уклонения одного из супругов см. Постановление Пленума Верховного Суда РФ от 05.11.1998 N 15).

Статья 33. Порядок государственной регистрации расторжения брака по взаимному согласию супругов, не имеющих общих детей, не достигших совершеннолетия

1. При взаимном согласии на расторжение брака супругов, не имеющих общих детей, не достигших совершеннолетия, расторжение брака производится органом записи актов гражданского состояния.

2. Супруги, желающие расторгнуть брак, подают совместное заявление о расторжении брака в письменной форме лично или направляют указанное заявление в форме электронного документа через единый портал государственных и муниципальных услуг и региональные порталы государственных и муниципальных услуг в орган записи актов гражданского состояния. Заявление о расторжении брака, которое направляется в форме электронного документа, подписывается усиленной квалифицированной электронной подписью каждого заявителя. Указанное заявление может быть подано через многофункциональный центр предоставления государственных и муниципальных услуг. (в ред. Федеральных законов от 31.12.2014 N 517-ФЗ, от 29.12.2017 N 438-ФЗ)

В совместном заявлении о расторжении брака супруги должны подтвердить взаимное согласие на расторжение брака и отсутствие у них общих детей, не достигших совершеннолетия. В совместном заявлении о расторжении брака также должны быть указаны следующие сведения:

фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, гражданство, место жительства каждого из супругов;
(в ред. Федерального закона от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

национальность, образование, первый или повторный брак (указываются по желанию каждого из супругов);
(абзац введен Федеральным законом от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

С 1 октября 2018 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ абзац пятый пункта 2 статьи 33 излагается в новой редакции.

реквизиты записи акта о заключении брака;

фамилии, которые избирает каждый из супругов при расторжении брака;

реквизиты документов, удостоверяющих личности супругов.

Супруги, желающие расторгнуть брак, подписывают совместное заявление и указывают дату его составления.

3. В случае, если один из супругов, желающих расторгнуть брак, не имеет возможности явиться в орган записи актов гражданского состояния или в многофункциональный центр предоставления государственных и муниципальных услуг для подачи заявления, предусмотренного пунктом 2 настоящей статьи, волеизъявление супругов может быть оформлено отдельными заявлениями о расторжении брака. Подпись такого заявления супруга

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019

JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

должна быть нотариально удостоверена, за исключением случая, если заявление направлено через единый портал государственных и муниципальных услуг и региональные порталы государственных и муниципальных услуг. К нотариально удостоверенной подписи супруга, совершенной на заявлении о расторжении брака, приравнивается удостоверенная начальником места содержания под стражей или начальником исправительного учреждения подпись подозреваемого или обвиняемого, содержащегося под стражей, либо осужденного, отбывающего наказание в исправительном учреждении.

(в ред. Федеральных законов от 28.07.2012 N 133-ФЗ, от 12.11.2012 N 183-ФЗ, от 31.12.2014 N 517-ФЗ, от 29.12.2017 N 438-ФЗ)

С 1 января 2021 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ в пункт 4 статьи 33 вносятся изменения.

4. Расторжение брака и государственная регистрация его расторжения производится в присутствии хотя бы одного из супругов по истечении месяца со дня подачи супругами совместного заявления о расторжении брака при предъявлении свидетельства о заключении брака, которое возвращается заявителям с отметкой о государственной регистрации расторжения брака. В случае утраты свидетельства о заключении брака, если государственная регистрация заключения брака производилась органом записи актов гражданского состояния, в который было подано заявление о расторжении брака, предъявление повторного свидетельства о заключении брака не требуется.

(в ред. Федерального закона от 31.12.2014 N 517-ФЗ)

Статья 34. Порядок государственной регистрации расторжения брака по заявлению одного из супругов

1. Расторжение брака по заявлению одного из супругов производится органом записи актов гражданского состояния в случае, если другой супруг:

признан судом безвестно отсутствующим;

признан судом недееспособным;

осужден за совершение преступления к лишению свободы на срок свыше трех лет.

2. Государственная регистрация расторжения брака в случаях, предусмотренных пунктом 1 настоящей статьи, производится по заявлению одного из супругов, желающего расторгнуть брак.

В заявлении о расторжении брака должны быть указаны следующие сведения:

фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, гражданство, место жительства супруга, желающего расторгнуть брак; (в ред. Федерального закона от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

национальность, образование, первый или повторный брак и при наличии у супругов общих детей, не достигших совершеннолетия, их количество (указываются по желанию заявителя); (абзац введен Федеральным законом от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

основание для расторжения брака, указанное в пункте 1 настоящей статьи;

фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, гражданство, последнее известное место жительства другого супруга, а также образование и состояние в первом или повторном браке другого супруга (указываются по желанию заявителя); (в ред. Федерального закона от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

С 1 октября 2018 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ абзац седьмой пункта 2 статьи 34 излагается в новой редакции.

реквизиты записи акта о заключении брака;

фамилия, которую избирает супруг, желающий расторгнуть брак;

реквизиты документа, удостоверяющего личность супруга, желающего расторгнуть брак;

место жительства опекуна недееспособного супруга или управляющего имуществом безвестно отсутствующего супруга либо место нахождения исполняющего наказание учреждения, в котором осужденный супруг отбывает наказание.

Супруг, желающий расторгнуть брак, подписывает заявление и указывает дату его составления.

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019

JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

Одновременно с заявлением о расторжении брака должны быть предъявлены:

решение суда о признании другого супруга безвестно отсутствующим или недееспособным либо приговор суда об осуждении другого супруга к лишению свободы на срок свыше трех лет;

документ, удостоверяющий личность заявителя.

С 1 января 2021 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ в пункт 3 статьи 34 вносятся изменения.

3. Государственная регистрация расторжения брака по заявлению одного из супругов производится в его присутствии по истечении месяца со дня подачи заявления о расторжении брака при предъявлении документов, указанных в настоящей статье, и свидетельства о заключении брака. Свидетельство о заключении брака возвращается заявителю с отметкой о государственной регистрации расторжения брака. В случае утраты свидетельства о заключении брака, если государственная регистрация заключения брака производилась органом записи актов гражданского состояния, в который было подано заявление о расторжении брака, предъявление повторного свидетельства о заключении брака не требуется. (в ред. Федерального закона от 31.12.2014 N 517-ФЗ)

4. Орган записи актов гражданского состояния, принявший заявление о расторжении брака, извещает в трехдневный срок супруга, отбывающего наказание, либо опекуна недееспособного супруга или управляющего имуществом безвестно отсутствующего супруга, а в случае их отсутствия орган опеки и попечительства о поступившем заявлении и дате, назначенной для государственной регистрации расторжения брака.

В случае, если брак расторгается с недееспособным или осужденным к лишению свободы на срок свыше трех лет супругом, в извещении также указывается на необходимость сообщить до даты, назначенной для государственной регистрации расторжения брака, фамилию, которую он избирает при расторжении брака.

Статья 35. Порядок государственной регистрации расторжения брака на основании решения суда о расторжении брака

1. Государственная регистрация расторжения брака на основании решения суда производится органом записи актов гражданского состояния по месту государственной регистрации заключения брака либо по месту жительства бывших супругов (любого из них) на основании выписки из решения суда и заявления бывших супругов (одного из них) или заявления опекуна недееспособного супруга. Заявление о государственной регистрации расторжения брака может быть сделано устно или в письменной форме.

Заявление о государственной регистрации расторжения брака может быть направлено в орган записи актов гражданского состояния в форме электронного документа через единый портал государственных и муниципальных услуг и региональные порталы государственных и муниципальных услуг. Заявление о государственной регистрации расторжения брака, которое направляется в форме электронного документа, подписывается простой электронной подписью каждого заявителя.

(в ред. Федерального закона от 29.12.2017 N 438-ФЗ)

При государственной регистрации расторжения брака должна быть представлена выписка из решения суда о расторжении брака и предъявлены документы, удостоверяющие личности бывших супругов (одного из супругов).

С 1 января 2021 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ в абзац четвертый пункта 1 статьи 35 вносятся изменения.

В случае, если один из бывших супругов зарегистрировал расторжение брака в органе записи актов гражданского состояния, а другой бывший супруг обращается в тот же орган записи актов гражданского состояния позже, сведения об этом бывшем супруге вносятся в ранее произведенную запись акта о расторжении брака. Выписка из решения суда о расторжении брака в данном случае может не представляться.

(п. 1 в ред. Федерального закона от 31.12.2014 N 517-ФЗ)

2. Бывшие супруги (каждый из супругов) или опекун недееспособного супруга могут в письменной форме уполномочить других лиц сделать заявление о государственной регистрации расторжения брака.

Статья 36. Сохранение или изменение фамилий супругами после расторжения брака

Супруг, изменивший свою фамилию при вступлении в брак на другую, вправе и после расторжения брака сохранить данную фамилию, или по его желанию при государственной регистрации расторжения брака ему присваивается добрачная фамилия.

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019

JONATHAN A. HIPE
Signing Officer

Статья 37. Содержание записи акта о расторжении брака

С 1 октября 2018 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ в пункт 1 статьи 37 вносятся изменения.

1. В запись акта о расторжении брака вносятся следующие сведения:

фамилия (до и после расторжения брака), имя, отчество, дата и место рождения, гражданство, место жительства каждого из лиц, расторгнувших брак;
(в ред. Федерального закона от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

национальность, образование, первый или повторный брак и при наличии у супругов общих детей, не достигших совершеннолетия, их количество (вносятся по желанию заявителя);
(абзац введен Федеральным законом от 23.07.2013 N 242-ФЗ)

дата составления, номер записи акта о заключении брака и наименование органа записи актов гражданского состояния, в котором произведена государственная регистрация заключения брака;

сведения о документе, являющемся основанием для государственной регистрации расторжения брака;

дата прекращения брака;

реквизиты документов, удостоверяющих личности расторгнувших брак;

серия и номер свидетельства о расторжении брака.

2. Дата прекращения брака в записи акта о расторжении брака указывается в соответствии со статьей 25 и пунктом 3 статьи 169 Семейного кодекса Российской Федерации.

Статья 38. Свидетельство о расторжении брака

1. Свидетельство о расторжении брака содержит следующие сведения:

фамилия (до и после расторжения брака), имя, отчество, дата и место рождения, гражданство, национальность (если это указано в записи акта о расторжении брака) каждого из лиц, расторгнувших брак;

сведения о документе, являющемся основанием для государственной регистрации расторжения брака;

дата прекращения брака;

дата составления и номер записи акта о расторжении брака;

место государственной регистрации расторжения брака (наименование органа записи актов гражданского состояния, которым произведена государственная регистрация расторжения брака);

фамилия, имя, отчество лица, которому выдается свидетельство о расторжении брака;

С 1 октября 2018 года Федеральным законом от 23.06.2016 N 219-ФЗ абзац восьмой пункта 1 статьи 38 излагается в новой редакции.

дата выдачи свидетельства о расторжении брака.

2. Свидетельство о расторжении брака выдается органом записи актов гражданского состояния каждому из лиц, расторгнувших брак. *гл. IV, Федеральный закон от 15.11.1997 N 143-ФЗ (ред. от 29.12.2017) "Об актах гражданского состояния"*

CERTIFIED TRUE COPY
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
Office of Legal Affairs

22 FEB 2019


JONATHAN A. HIPE
Signing Officer